

31994D0982

L 378/5

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1994.12.31.

## A TANÁCS HATÁROZATA

(1994. december 22.)

az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Románia között létrejött Európa-megállapodás, valamint egyrészt az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészt Románia között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás második kiegészítő jegyzőkönyvének elfogadásáról

(94/982/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

2. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 113. cikkére, összefüggésben 228. cikke (2) bekezdésének első mondatával,

tekintettel az 1994. december 9–10-én ülésző esseni Európai Tanács következtetéseire,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a Bizottság a Közösségek nevében tárgyalásokat folytatott a Romániával kötött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás <sup>(1)</sup> és az Európa-megállapodás második kiegészítő jegyzőkönyvéről;

mivel a második kiegészítő jegyzőkönyvet jóvá kell hagyni,

A Szerződés II. mellékletének hatálya alá tartozó és a közös piacszerzés keretében a lefoglalási rendszerbe vagy vámok alá tartozó mezőgazdasági termékekkel, valamint a 0711 90 40, a 2003 10 20 és a 2003 10 30 KN-kód alá tartozó termékekkel kapcsolatos, a második kiegészítő jegyzőkönyv 3. cikkének alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket a tej és tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 804/68/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 26. cikkében vagy a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek vonatkozó rendelkezéseiben előírt eljárásnak megfelelően kell meghozni. Amennyiben a megállapodás alkalmazása szoros együttműködést kíván Romániával, a Bizottság meghozhat minden szükséges intézkedést az ilyen együttműködés biztosítására.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

3. cikk

## 1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Románia között létrejött Európa-megállapodás, valamint az egyrészt az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészt Románia között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás második kiegészítő jegyzőkönyvét az Európai Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A második kiegészítő jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a második kiegészítő jegyzőkönyvnek a Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt.

A második kiegészítő jegyzőkönyv 9. cikkében előírt értesítést az Európai Közösség nevében a Tanács elnöke küldi meg.

Kelt Brüsszelben, 1994. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

H. SEEHOFER

<sup>(1)</sup> HL L 81., 1993.4.2., 2. o.

<sup>(2)</sup> HL L 148., 1968.6.28., 13. o. A legutóbb az 1880/94/EK rendelettel (HL L 197., 1994.7.30., 21. o.) módosított rendelet.